

# TYREinflate 200

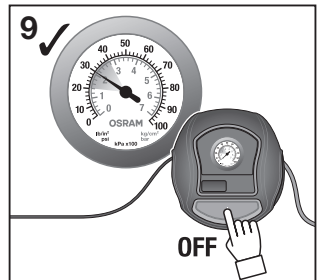
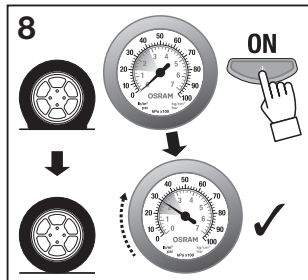
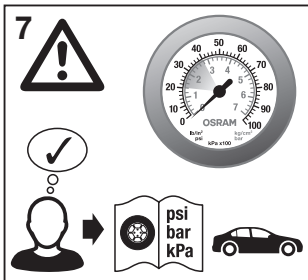
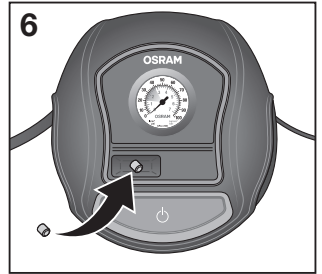
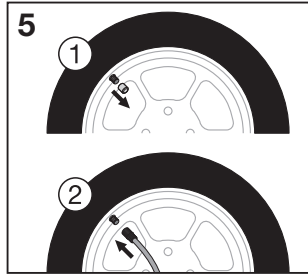
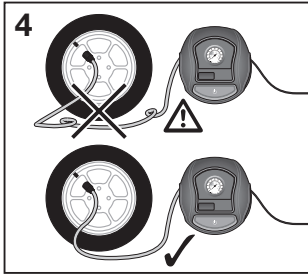
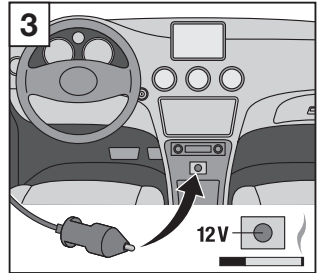
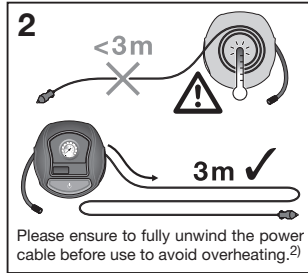
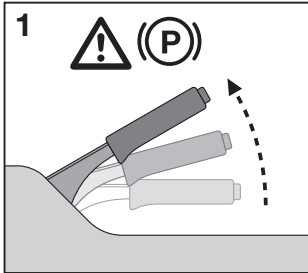
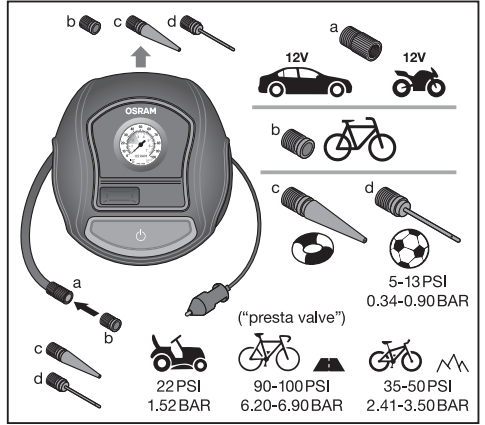
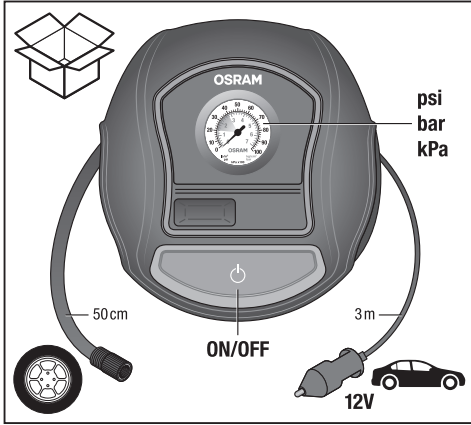
Analogue Tyre Inflator<sup>1)</sup>

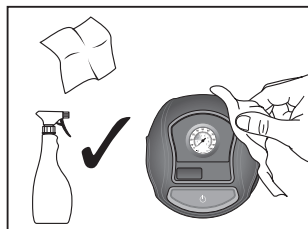
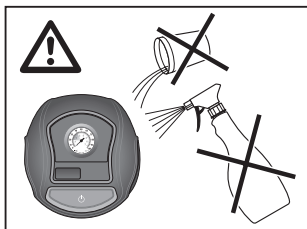
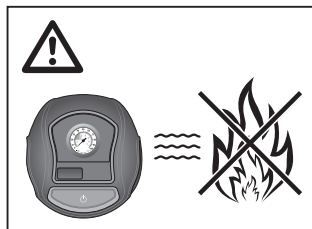
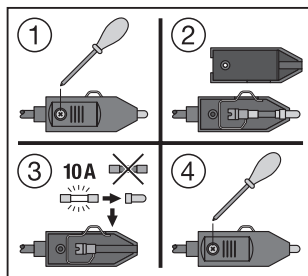
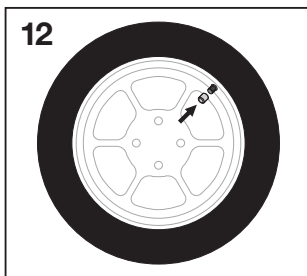
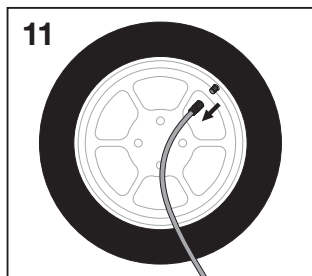
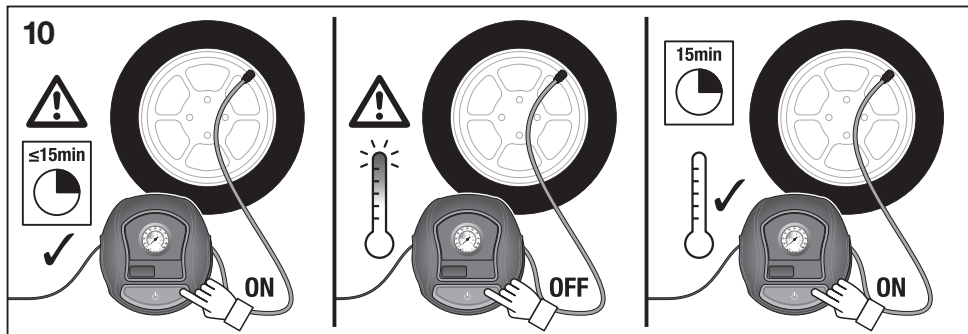


<b>W</b>	120
<b>A</b>	10
<b>ta</b>	-20°C...+60°C
<b>PSI Range</b>	0-100
<b>BAR Range</b>	0-6.9

# OSRAM

TYREinflate 200 | Analogue Tyre Inflator





**(B)** The gauge on this compressor is for guidance only. Check pressure with a known accurate gauge. The compressor can be used without the engine running but this will drain the power from the battery. For questions regarding maintenance or technical problems, please contact OSRAM customer service via [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Analogue Tyre inflator; 2) Please ensure to fully unwind the power cable before use to avoid overheating.

**(D)** Das Manometer dieser Pumpe dient nur zur Orientierung. Den Druck mit einem als akkurat bekannten Manometer messen. Der Druckluftkompressor kann bei ausgeschaltetem Motor verwendet werden, was jedoch zu einem Akkubatterverbrauch führt. Wenden Sie sich bei Fragen zur Wartung oder bei technischen Problemen bitte an den OSRAM Kundendienst, den Sie unter [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com) erreichen. 1) Analoge Reifenpumpe; 2) Bitte das Stromversorgungskabel ganz abrollen, um Überhitzung zu vermeiden.

**(F)** La jauge de ce gonfleur est purement indicative. Vérifiez la pression à l'aide d'un manomètre étalonné. Le compresseur peut être utilisé sans mettre le moteur en marche, mais cela risque de décharger la batterie. Pour toute question relative à l'entretien du produit ou tout problème technique, veuillez contacter le service clients OSRAM en écrivant à [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Gonfleur de pneu analogique; 2) Pour éviter une surchauffe, veillez à complètement dérouler le câble d'alimentation.

**(I)** Il manometro presente su questo dispositivo di gonfiaggio ha scopo indicativo. Controllare la pressione con un manometro di cui si conosca la precisione. Il compressore può essere utilizzato senza che il motore sia in funzione ma questo scaricherà la batteria. Per domande sulla manutenzione o problemi tecnici contattare il servizio clienti OSRAM all'indirizzo [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Dispositivo analogico di gonfiaggio pneumatici; 2) Accertarsi di srotolare del tutto il cavo di alimentazione prima di utilizzarlo, per evitare che si surriscaldi.

**(E)** El medidor de este inflador solo ofrece valores orientativos. Compruebe la presión con un medidor de confianza que ofrezca valores precisos. El compresor puede utilizarse sin que el motor esté en marcha, pero este consume la carga de la batería. Si tuviera algún problema técnico o alguna consulta sobre el mantenimiento póngase en contacto con el servicio de atención al cliente OSRAM a través de [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Inflador de neumáticos analógico; 2) Desenrolle completamente el cable de alimentación antes de usarlo para evitar el sobrecalentamiento.

**(P)** O manómetro deste compressor destina-se apenas a orientação. Verifique a pressão com um manómetro comprovadamente preciso. O compressor pode ser usado sem funcionar o motor, mas isso consumirá a energia da bateria. Em caso de questões relacionadas com a manutenção ou problemas técnicos, entre em contacto com a assistência técnica OSRAM, [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Compressor de pneus analógico; 2) Certifique-se de que desenrola totalmente o cabo de alimentação antes de o utilizar para evitar o sobreaquecimento.

**(R)** Ο μετρητής του αμπελιού αέρα έχει καθαρά ενδεικτικό χαρακτήρα. Ελέγξτε την πίεση με ένα μανόμετρο που γνωρίζετε ότι είναι ακριβές. Ο αμπελιού μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς να είναι σε λειτουργία ο κινητήρας, αλλά αυτό θα εξαντλήσει την ισχύ από την μπαταρία. Για ερωτήσεις σχετικά με τη συντήρηση και για τεχνικά προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της OSRAM στη διεύθυνση [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Αναλογικός αμπελιού αέρα για ελαστικά. 2) Βεβαιωθείτε ότι έχετε ξετυλίξει πλήρως το καλώδιο ρεύματος πριν από τη χρήση για να αποφύγετε τον κίνδυνο υπερθέρμανσης.

**(N)** De meter op deze compressor is slechts ter referentie. Controleer de spanning met een nauwkeurige meter. De compressor kan worden gebruikt zonder dat de motor draait, maar hierdoor wordt de stroom van de accu ontladen. Voor vragen over onderhoud of technische problemen kunt u contact opnemen met de klantenservice van OSRAM via [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Analoge compressor; 2) Zorg ervoor dat u de voedingskabel voor gebruik volledig afwikkelt om overhitting te voorkomen.

Ⓒ Mätaren på kompressor är endast avsedd för vägledning. Kontrollera trycket med en korrekt fungerande mätare från en erkänd tillverkare. Kompressor kan användas utan att motorn är igång, men detta gör att batteriet laddas ur. Om du har frågor om underhåll eller tekniska problem kontakta du OSRAM:s kundtjänst via [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Analog kompressor; 2) Säkerställ att strömkabeln är helt uttrullad före användning så att överhettning undviks.

Ⓓ Tämän täydölläitteen mittari on ainoastaan ohjeellinen. Tarkista paine aina tarkaksi tiedetyllä mittarilla. Kompressorin voi käyttää moottori sammutettuna, mutta tämä kuluuttaa akun virtaa. Kunnossapitoa tai teknisiä ongelmia koskevat kysymykset voi osoittaa OSRAM-asiantuntijalle osoitteeseen [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Analoginen renkaaspainemittari; 2) Avaa virtajohtovyöhyttä kokonaan ennen käyttöä, jotta se ei ylikuumentu.

Ⓔ Mälaren på denne infloren er kun for veiledning. Kontroller trykket med en kjent nøyaktig måler. Kompressoren kan brukes uten at motoren er i gang, men dette vil tomme batteriet. Hvis du har spørsmål angående vedlikehold eller tekniske problemer, kan du kontakte OSRAMs kundeservice via [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Analog dekkinflator 2) Sikre at du vikler ut strømkabelen helt for bruk for å unngå overoppheting.

Ⓕ Mälären på denne pumpe er kun til vägledning. Kontroller trykket med en kendt nøyaktig måler. Kompressoren kan brukes, uden at motoren kører, men dette aflader batteriet. Hvis du har spørsmål vedrørende vedlikeholdelse eller tekniske problemer, bedes du kontakte OSRAM-kundeservice via [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Analog dækpumpe; 2) Sørg for, at strømkablet er helt urullet for brug, for at undgå overophedning.

Ⓖ Měřič na hustilce je pouze orientační. Tlak kontrolujte pomocí známého přesného manometru. Kompressor lze použít bez běžícího motoru, ale vybijí se tak baterie. Na dotazy ohledně údržby a technických problémů vám odpoví zákaznická linka OSRAM na e-mailu [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Analogová hustilka; 2) Před použitím zkontrolujte, že je napájecí kabel plně rozvinutý, aby nedošlo k jeho přehřívání.

Ⓗ манометр на компрессоре используйте только для оценки. Проверять давление с помощью известного точного манометра. Компрессор можно использовать, когда двигатель не работает, но при этом будет разряжаться аккумулятор. По вопросам касательно обслуживания или для решения технических проблем свяжитесь со службой по работе с клиентами OSRAM по адресу эл. почты [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Шинный компрессор с аналоговой шкалой 2) Для предотвращения перегрева обязательно полностью размотайте кабель питания перед использованием.

Ⓖ Бул компрессордагы датчик түг көмекші құрал қызметін атқарады. Белгілі дәл өлшеуші датчик. Компрессорды модульді іске қоспай пайдалануға болады, бірақ бул батарея қуатының төмендеуіне әкеледі. Техникалық қызмет керсету немесе техникалық ақаулықтар жөндеу сұрақтарыңыз бар болса, OSRAM компаниясының тұтынушыларға қолдау керсету қызметіне [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com) мекенжайы бойынша хабарласыңыз. 1) Шиналарды үрлеуге арналған аналогтік сорғы; 2) Қызып кетудің алдын алу үшін пайдаланар алдында қуат кабелін толығымен тарқатыңыз.

Ⓗ Az autópumpán található műszer kizárólag útmutatásra szolgál. Ellenőrizze a nyomást egy ismert, pontos nyomásmérő segítségével. A kompresszor akkor is használható, ha a motor nem jár, ekkor azonban az energiaellátása az akkumulátorról történik. A karbantartással vagy a műszaki problémákkal kapcsolatos kérdésekké forduljon az OSRAM ügyfélszolgálatához az [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com) e-mail címen. 1) Analóg kerékpumpa; 2) Használat előtt teljesen csévélje le a tápkábelt a túlmelegedés megelőzése érdekében.

Ⓖ Wskaźnik tego kompresora służy wyłącznie do celów orientacyjnych. Sprawdzić ciśnienie za pomocą dokładnego manometru. Kompresora można używać przy wyłączonym silniku samochodu, ale spowoduje to obciążenie akumulatora. W razie pytań dotyczących konserwacji lub problemów technicznych należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy OSRAM pod adresem e-mail [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Analogowy kompresor do pompowania opon; 2) Przed użyciem należy w pełni odwinąć przewód zasilający, aby uniknąć przegrzania.

Ⓖ Тіакомер тейго hustilky sluzi len na informativne účely. Tlak kontrolujte pomocou známeho a presného merača. Kompressor možno používať bez bežiacieho motora, bude však dochádzať k vybíjaniu energie z batérie. S otázkami týkajúcimi sa údržby alebo technických problémov sa obráťte na zákaznícky servis spoločnosti OSRAM na e-mailovej adrese [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Analogová hustilka pneumatik; 2) Pred použitím naplno odvíňte napájací kábel, čím predídete prehrievaniu.

Ⓖ Manometer na tej napravi za napihovanje je namenjen zgolj kot pomoč. Tlak preverite z manometrom, za katerega veste, da je natančen. Kompressor se lahko uporablja, tudi ko je motor izklopljen, vendar se pri tem prazni baterija naprave. Če imate vprašanja o vzdrževanju ali če imate tehnične težave, pišite oddelku za podporo uporabnikom družbe OSRAM na e-poštni naslov [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Analogna naprava za napihovanje pnevmatik; 2) Pred uporabo povsem odvijte napajalni kábel, da se izognete pregrevanju.

Ⓖ Bu Şişiricinin üzerindeki göstere sadece bilgi amaçlıdır. Basıncı, doğrultundan emin olduğunuz bir cihaz ile ölçün. Kompresör motor çalışmadan kullanılabilir ama aküden güç harcar. Bakım veya teknik sorunlar ile ilgili sorularınız için [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com) adresinden OSRAM müşteri hizmetlerine ulaşılabilirsiniz. 1) Analog Lastik şişirici; 2) Aşın ısınmayi önlemek için lütfen kullandıktan önce kabloyu tamamen açtığınızdan emin olun.

Ⓗ Mjerač na ovoj pumpi daje približne vrijednosti. Tlak provjerite preciznim mjerjačem. Kompressor se može koristiti i kada motor nije pokrenut, no to će dovesti do pražnjenja akumulatora. Planjanje o održavanju ili tehničkim problemima postaviti možete korisničkoj službi tvrtke OSRAM na adresu e-pošte [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Analogni kompresor za gume; 2) Prije korištenja potrebno je u potpunosti odmotati naponski kábel kako bi se izbjeglo pregrijavanje.

Ⓖ Manometru de pe acest dispozitiv de umflare are doar rol orientativ. Verificați presiunea cu un manometru a cărui precizie este cunoscută. Compresorul poate fi folosit fără ca motorul să funcționeze dar acest lucru va scurge puterea din baterie. Pentru întrebări cu privire la întreținere sau la probleme tehnice, contactați serviciul OSRAM de relații cu clienții la [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Dispozitiv analogic de umflare a anvelopelor; 2) Pentru a evita supraîncălzirea, asigurați-vă că desfășurați complet cablul de alimentare înainte de utilizare.

Ⓖ Манометрът на това устройство е само за ориентирание. Проверявайте налягането с доказано точен манометър. Компресорът може да се използва при изключен двигател, но това ще изтощи заряд на акумулатора. Ако имате въпроси относно поддръжката или технически проблеми, се свържете с отдела за обслужване на клиенти на OSRAM на имейл адрес [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Аналогов компресор за гуми; 2) Моля, погрижете се да размотаете напълно захранващия кабел преди употреба, за да избегнете прегряване.

Ⓖ Sellel pumbal olev rõhumõõdik pole täppismõõtevahend. Kontrollige rõhku täpse manomeetriga. Kompressorit saab kasutada ilma mootoriga, kuid see tüühendab akut. Hoolduse või tehniliste probleemide korral võtke ühendust OSRAMi klienditeenindusega (e-post: [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)). 1) Analooonidäikuga rehvipump; 2) Ülekuumenemise vältimiseks veenduge enne kasutamist, et toitekaabel oleks täielikult lahti keritud.

Ⓖ Što pripitütkilo matuokliks yra tik orientacinis. Patikrinkite slėgi žinomą tikslu matuokliu. Kompressorius gali būti naudojamas ir varikliui nedirbant, bet taip bus išseikvota akumulatoriaus energija. Jei turite klausimų apie priežiūrą ar technines problemas, kreipkitės į OSRAM klientų aptarnavimo centrą [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Analoginis padangų pripūtikitis; 2) Siekiam išvengti perkaitimo, prieš naudojimą įsitikinkite, kad matinimo kabelis yra visiškai išvyniotas.

Ⓖ Pumpėšanas ierīcītes mērinstrumentam ir ieteicoša loma. Pārbaudiet spiedienu tikai ar zināmu, precīzu mērinstrumentu. Kompresoru var lietot, nedarbinot dzinēju, taču tas izlādēs akumulatoru. Ar jautājumiem par remontdarbiem vai tehniskām problēmām vērsties pie OSRAM klienta servisa, izmantojot e-pasta adresi [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Pirms lietošanas pārīecīnieties, ka strāvas kabelis ir pilnībā atīts, lai izvairītos no pārkaršanas.

Ⓖ Memi instrument na ovoj pumpi služi samo kao vodič. Pritisak provjerite preciznim merim instrumentom. Kompressor se može koristiti bez pokrenutog motora, ali će se na taj način trošiti energija iz baterije. Za sva pitanja koja se tiču održavanju ili tehničkim problema, kontaktirajte OSRAM korisničku podršku na [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Analogna pumpa za pneumatike; 2) Vodite računa da potpuno odmotate kábl napajanja pre upotrebe kako biste izbegli pregrevanje.

Ⓖ Використовуйте манометр на цьому компресорі лише для довідки. Щоб отримати точне значення тиску, використовуйте перевірений манометр. Компресор можна використовувати, якщо двигун не працює, одна це призведе до розряджання акумулятора. З питань щодо обслуговування або вирішення технічних проблем звертайтеся до служби підтримки OSRAM на адресу електронної пошти [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com). 1) Аналоговий компресор для накачування шин 2) Перш ніж використовувати, повністю розкрутіть кабель живлення, щоб уникнути перегрівання.

[www.osram.com/am-guarantee](http://www.osram.com/am-guarantee)



C10449057  
G15084156  
29.06.20

OSRAM GmbH  
Nonnendammallee 44  
13629 Berlin  
Germany  
[www.osram.com](http://www.osram.com)